

Bruixeries

Comedia valenciana  
en un acto  
y en prosa  
por

Don Manuel Peris

---

Buriana 18 Septiembre 1892

# Reporto.

Simona	St. D <sup>a</sup> Concha Adam
D <sup>a</sup> Florencia	St. D <sup>a</sup> Clara
Grana	Andrea Pola
Matilde	Pa. Sturba
Cleua	Annalia Pola
Casimiro	St. D. Joz. Stanes
Pascual	Francisco Hapis
Francisco	Benjamin Fejedo
Maimel	F. Enrique Agost
Loreus	P. Pascual Abad
Horibio	P. Stanes

# Brevixeries

## Acto único

Selva. En el fondo una casa alquería con un  
emparrado.

### Escena Primera Casimiro y Simona

Simona ¿Buena con si la donata una coras-  
na, poques coltes se equivoca?

Casimiro Breume no men figuraba.

Sim<sup>a</sup> Quan quedares inutil pa 'l treball a  
causa del bac que caigueres del rostre,  
ya naps que te vach dir: Casimiro, som

perduts; es prenis que discurreisques algun modo de viure, perquè el teu estat no te permetrà de ara en avan ocupar-te en faenes pesaes.

Cari<sup>to</sup>

No'm vach descuridar. A la runona que'l doctor me donà de alta, ya teniem casa en bon puesto y montà una tenda nertida de tot lo necessari. Pero desde que els comuneros me pillaren aquell pau y vach ostar a'la part que perque' la eleccio, no tingueren hora bona. De ununes, elvins, embargos y tots els di-monis del infern s'aurtaren contra moratros. Quan teniem el Alcalde a'la part era un gust pero apenas agavia

2.  
lavara el contrari, allo fou una inquisi-  
nio.

Sim<sup>a</sup>

No men nonnes Casimiro; que sols  
de recordar les inelustries que nos  
han fet i me seu pucha la sacre al cap.  
Quina rabia li vach pendre a aquell po-  
lisero que sempre estava a la vista, en una  
cara de gos y en uns ulls com un mur-  
sol, expitant lo que parava encara. Si  
agrauavem el carrer, multa per fer pols;  
si l'arrivavem multa per fer fanch; .  
si descarregavem alqui casó de ché-  
nero, multa per ocupar la via publica;  
y devit que un parroquiàns estava  
reunits fer garto, nos despachava a

4

la chent y multa per tindre la porta  
oberta. Allo no era vivae. Quantisimes  
voltes te he dit que la politica seria la  
nostra perdisio. Quites de les eleccions  
tot son promeres y oferiments; si tens la  
sort de votar pa'ls que guanen, tal  
qual; pero si per desgracia vas en els  
que perden, has fet la sort; ni t'escollten  
ni te fa cas y hasta els goros te s'aven-  
ten. ¡Ahens-Maria quin aburriment!

Casi <sup>no</sup>

Gravis que a'terus traspararem la  
tenda. Sen viuguerem a' esta terra,  
per allo de que ningui es profeta en  
el seu pais, y de tots els afors com-  
prarem esta aleria en puerto retirat

Sim<sup>a</sup>

y prop del poble.

Si, home si; per si li han pegat en lo viu.  
El objecte es guanyarse la vida en pau y  
quietut sense treballar mara.

Casim<sup>e</sup>

Y que si les coses seguiven com trasta ora,  
en pocs anys omplirem el cel que irà un  
prodigio. Cada dia s'ascampa mes la fa-  
ma de les meues cures. Vedes si me apo-  
fiteu els consells y les lliçons de mon tio  
correnar. Era un home de mol de caletre.  
Quantes voltes me dia: diriget estudia,  
depreu, y procura saber mes que els altres,  
que mentres yoriquien ignorans y tontos,  
que may sabebaron, tenim el pa arqui-  
rat. En efecte, guanyava tots el diners que

voldria; perquè en enviathe salivades, uns envians  
elumnemos y un reungorche de oracions que  
se les traia del cap, per ocure als infeli-  
sos que estan netuts en Salomon, que  
elstraria a grapatls els dimonis del cos.  
En una botla que donarem per eivos po-  
bles de la sena anplegarem una cal-  
retina de pedrecores! Si no hoquera  
fet la porta de covare, al morir m'ave-  
ra nomenat Merce y ya tindria la  
fortuna feta. Com ha de ser:

Sim<sup>a</sup>

Vols mes herencia que avorte unemat  
una profesio que es una mina.

Casim<sup>o</sup>

Herencia; ninguna falta nos fan les  
selnes finques. Mentres tu en la crusa



de vendre. ons p'el poble y pollastres en lo  
mercat . . . . .

Sim<sup>o</sup>

Aproposit. Este mati un a dit Basilon  
la comari que ha parat en sa casa un  
home foraster en sa filla, que l'acompa  
na. S'elicete mol ric que aburit dels  
dctors per que uoli creuten la enferme  
tat en ha vingut a porta a entregarse  
en les teues mans.

Casim<sup>o</sup>

Sim<sup>o</sup>

Pero t'has informat . . . . .

Desde el hilo hasta el pernilo: tot i sé.  
Ell es de Villarruel; y cada mona que  
pren d'aiguardient fa tremolar al mi  
nisteri. Entre uns y altres li han fet cen  
re que alguna persona li ha parat mal

y un les semes barba cheres se pensa que  
esta embriuat.

Casimí

¡Magnific!

Sim<sup>a</sup>

¡Ah! me se olvidava. Cuan s'arrima  
al cos dos ó tres llivres de bequda, diu  
que te dius els diuinis.

Casimí

Deval, deval, que en la veura dels  
diuinis li trauré els caragols. Per lo  
que puguera venir pora cuixa a cal  
far, no siga que virgüen de sopeto y  
nos pillen desprevinguts.

Sim<sup>a</sup>

¡Chico! ¿Serán aquellos que vienen?  
(Mirando á la dña)

Casimí

Above. Es una dona y un clientelo; por  
ten un tapasol.

Sim<sup>a</sup>

butours sera floquunia la carabimera.  
Si, ella es.

Cosi<sup>o</sup>

i prima carabimera?

Sim<sup>a</sup>

Aquella que tens anere li curares un  
cogobios (Movimiento de Casimiro) i forpe! Che  
una que parla en castella y se dona  
tanta importancia de ser neboda de  
un general.

Casim<sup>o</sup>

i Ah! ya caie; la que nos va regalar  
me primor de roba.....

Sim<sup>a</sup>

La matina. El fill te una tersiana  
que no li la poden tallar, perquè en  
cuase se descuriden de una parta de  
raim se pora mal otra volta y ella te  
la curronia de que li han enclisat

el monico.

Casim<sup>o</sup>

Corriente; yo me lo apañaré. Vesten.

Sim<sup>a</sup>

¿Sin present que a viva dona Li'agra mol  
el agarajo y el cumplido.

Casim<sup>o</sup>

Derechida.....

Sim<sup>a</sup>

Si me venistes, eridam. Favemur. (Vase)

## Escena 2<sup>a</sup>

Casimiro, D<sup>o</sup> Floquensia y Coribio.

Floc.

Que cansancio, Dios mio, que fatiga. Va  
mos Coribio que ya hemos llegado (salu  
dando) Buenas tardes, Don Casimiro.

Casim<sup>o</sup>

Muy buenas las tenga V. Dona floquen  
sia. Tanto tiempo sin vernos. Tome asien  
to (ofreciendole una silla)

Floc.

Gracias (sentandose) Por esas sudas

6.  
tan pequeñas va una haciendo equilibrios, y como cada día las estructuran mas. . . .

Casimio

Efectivamente hasta las capillitas de animas que en todas partes estan a la orilla de los caminos en este termino buyendo de ellos se corren hacia dentro de las puecas. Por eso digo tambien yo que las sendas y caminos estan llamados a desaparecer.

Floc.

Pero que calor tan sofocante hace (abanicandose)

Casimio

¿Quiere que le haga un refresquito con una limona escorregudita?

Floc.

Lo agradeceré. Estoy muy acalorada y

Casimiro

podria ventarme mal.

Bueno quiera. La verdad es que no come  
ni pelo de aire.

¿Ya que debo la honra de un vieta? (Pa-  
reio que me explique)

Hloc.

¡ Ah Casimiro! Estoy desesperada. Des-  
pues de parar lo que he parado, que gra-  
cias a Dios ya V. me puse bien, ahora mi  
hijo, mi pobrecito Boribio. (Dora)

Casimiro

Buen señor, esta dona esta gabia...!

Hloc.

Soy muy desgraciada, Casimiro pero  
muy desgraciada.

a mi Ramiro lo tengo en causa de  
to de una contusion que se produjo el  
otro dia en la caquilla prestando un

servicio. ¿Comprende V.? Sorprendio un  
alijo y por poco le encarta el pellejo.... ¿Com-  
prende V.?

Casimio

(¿Un alijo? ¡bu! ¿que será?)

Hoc.

Los contrabandistas hacian fuego.

Casimio

Para caluataarse, he'?

Hoc.

No señor contra los carabineros. Pero co-  
mo mi Ramirer es tan arrojado y tan  
valiente. . . .

Casimio

Los mato a todos, verdad?

Hoc.

Quia si lucharon a vivir

Casimio

¿ Los carabineros?

Hoc.

Nombre no, los contrabandistas.

Casimio

Ya comprendo. Siga usted.

Hoc.

Pues nada que me vino a casa hecho un

bce-homo. ¿Comprende V.? y esta es la hora  
que aún no ha podido poner el pie en  
tierra. ¿Si inspirara un tío general las desven-  
turas que pesan sobre mí?

Casimio: (Ya terminó al general en danza)

Hoc. Ahora para colmo de amarguras mi  
hijo... ¿Comprende V.? se me ha puesto  
en el estado lastimoso que V. lo ve.

Casimio: ¡A ver! No examina poniéndole una mano sobre la  
cabeza).

Horibio: ¡Mama! El señor me hace caracas.

Hoc. No burga eso, está tan mal criado...  
¿que le parece a V.?

Casimio: Nada, nada.

Hoc. ¿Dígame por Dios, que tiene?



8.  
Casim.<sup>o</sup>      Cita hechizado señora.

Gloc.      (Mora Foribio) ¡Bono! ¿hechizado? Ay... Dios mio...  
me falta la luz... pierdo el sentido...  
Ah...! (cae desmayada en la silla)

Foribio    (abrazándose a su madre) Mamma... a... aaaa.

Casim.<sup>o</sup>      ¡Dona floquencia! (llamándola) ¿cu fa-  
ra aposta? Simona, trae un picher  
d'agua.

Escena 3<sup>a</sup>

Dichos y Simona

Sim<sup>a</sup>      (aromándose) ¿que para Casimiro?

Casim.<sup>o</sup>      a la carabinera que li ha agarrat  
un patatus.

Sim<sup>a</sup>      Re dimoni, vechi eusequida.

Casim<sup>o</sup> ; Donico!, solta, que ousegarias á la mamma.

Coribio No quiero. Mamma... a... aaaa.

Casim<sup>o</sup> Culla, culla que yola poudre buena  
curequida.

Sim<sup>a</sup> (Sale con un jarro en la mano) ; Quiero ti para? Che-  
nis Maria! Quin vero. Amante.....  
(lo separa)

Casim<sup>o</sup> (Hace ceremonias como si le rociara con el agua.)

Per San Chamme

Per San Blay

que ti pase

el desmay.

Pa que en gracia

Me escolten

Pa el signe

De la eren.

El cor cive

Adormit

Se desperta

Al meu erit.

¡ Alra!

Hoc. (Se levanta frotandose los ojos.) ¿ Donde estoy? ¿ Quien me ha traído aqui? ¿ Que me ha pasado?

Sim<sup>a</sup>. Tome un glopito de agua y li pasará la mala gana.

Hoc. ¡ Ay Remirer de mi alma! Si averiguara quien es la hechicera que tanto mal nos hace, con el genio que tiene, creo que la desollaba.

Casim.<sup>o</sup> Calmese, señora, para eso estoy yo que

puedo destruir el poder de esos malos es-  
piritus, que en forma de personas trama-  
nas van por el mundo haciendo padecer  
infernidades. El demonyo que N ha te-  
nido es por una influencia malifica  
que le ha dormido el coraron pero  
yo se lo he despertado y ya esta buena.

Hoc.

¿ Con que tenia dormido el coraron?

Carim:

Donya, y bien dormido; como que ni me  
es por mi, ¡ Dios sabe cuando hubiera  
despertado!

Hoc.

¿ Es posible?

Coribio

Mama ni parecia que estabas muer-  
ta ....

Hoc.

¡ Cuantos! pero si este vaido me repite

10  
Casim<sup>o</sup>.

que va a suceder de mí! ¡Ay Navarra!  
No se acuerda que yo le enseñaré  
un medio para que este libre de ese pa-  
decimiento.

Hoc.

¿Sí? Pues ya me lo puede decir; cuente  
me lo que me sucede.

Sim<sup>a</sup>.

(A Casimiro) (En un inter-dos pards; apropi-  
ta la ocasión.

Casim<sup>o</sup>.

(A Simona) (Darrere de aivo anava.) Se prome-  
to curarla radicalmente; pero antes va-  
mos a examinar al chico si no tiene in-  
conveniente.

Hoc.

Muy bien, como V quiera. Buspecuros  
por mi hijo.  
Ven Foribio.

Casim<sup>o</sup>

(Mirándole fijamente) Pues si suora; este chico,  
como le he dicho antes, está melizado.

Hoc.

¿Pero como lo ha adivinado V.? ¿Y eso  
tambien podría curarlo?

Casim<sup>o</sup>

Con mas o menos trabajo, todas las  
enfermedades se curan; pero es preciso  
tener fe y obedecer estrictamente a lo que  
se manda. Simona porta un plat es-  
caldat (Simona hace lo que la mandan) es  
terrible, pero tiene además otra en-  
fermedad, aunque ligera motiva-  
da por abuso de medicinas que le han  
administrado creyendo que tenia ter-  
cenas.

Hoc.

¿Y como sabe V. eso?

Casim<sup>o</sup>. (Me ha dit Simona)

Hoc. Verdaderamente, el medico se medi-  
cinaba como intermitentes; gracias á  
que yo convici que era otra cosa.

Casim<sup>o</sup>. Y gracias á que lo ha advertido V<sup>o</sup>  
a tiempo, que si se descuida nada  
mas tres dias, no se en que hubiera  
parado la cosa.

Hoc. La tubiramos hecho buena.

Casim<sup>o</sup>. Muchacho, escupe en el plato (pre-  
sentandolo)

Hoc. Si muoin, hecha un salivazo. (por  
que refunfuna) (Se dice Kocibio y Casimi-  
ro examina la saliva)

Casim<sup>o</sup>. bita visto lo que yo me figuraba.

Hoc.

Ponga de su parte todo lo que pueda  
que yo le corresponderé con cuanto me  
pida.

Casim<sup>o</sup>

(El couter será menut)

Sim<sup>a</sup>

Mi marido no repaga por dinero.  
Sino pura por las muchas obligacio-  
nes y limosnas que hemos de hacer,  
para conservar la gracia que Dios le  
ha donat, ni un reutimo perdriamos.

Hoc.

¡Ay!... (suspira) Oyen algarazara de gente que se  
aproximan)

Sim<sup>a</sup>

¿ Que se torna a demayar?

Casim<sup>o</sup>

Vamos a la aleria que viene gente a  
destrorbarros.

Hoc.

Viga Casimiro



12.  
Sim<sup>a</sup>

Amem, en acabant (lleo andorra)

Hoc.

Los palabras madamas.

Casim<sup>o</sup>

Dentro hablaremos.

Hoc.

Pero . . . .

Casim<sup>o</sup>

Dispeno no puede ser.

Escena 4<sup>a</sup>

Francisco Mannel y Lorens

Llor.

En esta aleria vii sive euandero  
tan nouenat.

Man<sup>d</sup>

Ditmen que ha fet eures nounea vites.

Fran<sup>co</sup>

i De veres?

Llor.

Que ha oit dir que un home de On-  
da en estar d'ius de sa cara se pora  
ou mal, perdit pa morir, y en euant

el train; no mes evia al carrer se que  
dava bo. Desde que se porá en evia y  
el manxprunqui'nte mecheete, el teus pa  
recharut per la setma ultra y rentat en  
la emina tan tranquil eour si nes ove  
na tingut.

Gran<sup>co</sup>  
Man<sup>l</sup>

Aidi es mol gran.

Home a' un manxprunqui'nte que una  
dona de bovall manxprunqui'nte a' deu  
rebrotia les deus y euan tocava el  
bol, bottechava eour les escumpanes a  
tombollous per les biques, y eive home  
la deiva' tan bona eour estava autes.

Gran<sup>co</sup>  
Dor.

Formal.

Ditneu que es una eora per demes.

tambe desembrava, ja prehir els diu-  
nis, cura auctrisos y aneautamus y  
lliva el mal que poren cieos que se  
eren tenen part en la mala ventura.  
¡Houne...!

Fran<sup>co</sup>  
Man<sup>l</sup>

Es mol vert; este ben enterat. Etambe  
aresta el previndre de les persones; va-  
mos lo que nos pot servir a cadascu  
el dia de dema; adivina el pensa-  
ment y descriubris els puertos ahon  
yan terors amagats. Com a que se-  
eren si sera o no algun sant....

Fran<sup>co</sup>  
Llor.  
Man<sup>l</sup>

¿Foratros el conciben?

Yo no la vist may.

Sampoe he parlat yo en ell; pero se de

algunis que els ha fet molt de bé y que con-  
ten maravelles.

→ Fran<sup>co</sup>

¡Chi! Pareix mentira que rigan tan  
benditos; ¿Voratos creu en eixes simples?

Man<sup>el</sup>

Perque no . . .

Llor.

Hau'o dit men, que al últim el fan a  
si ductar.

Fran<sup>co</sup>

Pues vamos, això es una de les moltes  
maneres de allanchar el bolsillo y de  
explotar la ignorancia; breara ya qui  
creu en eixes supcheries! ¿Voratos han  
vist alguna bruxa, algun sangano  
algun llucendo? ¡Contesten!

Manuel

No, pero ya qui na vist.

Fran<sup>co</sup>

Será algun credit com tu que a

joiosa de preocuparse en remediarnos toute-  
ries acaben per creure que es una veritat  
hasta lo que ausonieu.

Man<sup>d</sup>:

Entoures tempsoc creurais que ya qui fica  
mal!

Llor.

Veus ya es un 'atra corda! ¿Fuet pareis  
Francisco?

Gran<sup>es</sup>

¡No vos sea tau atrasats! Bolonios, mes  
que bolonios!

¿Com es possible que se produivesa en una  
persona sana una enfermitat desco-  
nequida sola per la voluntad de un  
atra? ¿Qui ocl mou ha resibit un po-  
der tan gran pera emburvar, intro-  
duir dimonis, causar encantaments

¿hechizo y posar mal? ¿No comprenden  
que en ives necessitats se ofen el recetit co-  
muni? Bots estos iluminats apostols o com  
rediquen, que per art de birti birloquis  
fan creure que lloven malalties, que in-  
terpreten ausonits, que pronostiquen el  
previdre y que describen tesoros no sou-  
mes que una escuadra de pillastres que  
arepleguen els memnts a tota iva por-  
no de fassils que conuertisen un oracl  
nada menor que a un sedas. No vo-  
ren cap embrollante de ivos, que so-  
viva de baes ni que tragade la faena,  
ni tampoc a ningun embarcat que  
tinga dos elits de prout. Nada, si se cou-

prometen a fer un companyia mena lo que  
yo diga, vos promet que iau de convencer  
pels vostres ulls com tot sou papaverelles:

Man<sup>l</sup>

Ousurwo be, no siga. . . .

Llorens

Nes costa de provar! per mi. . .

Fran<sup>co</sup>

Segurinnu que no vos perarà. . . .

Man<sup>l</sup>

Avant, pero. . . . .

Fran<sup>co</sup>

No pativques, que yo responc.

Llor.

No tingues enidao. Citar Francisco se  
compromet. . . .

Fran<sup>co</sup>

Repetive que no yaurà novetat.

Man<sup>l</sup>

Que viinga. a Roma portodo. (vanse irq<sup>da</sup>).

### Escena 5<sup>a</sup>

Matil.

Matilde y Elena (por la d<sup>ra</sup>)  
¿Será esta aleria la del mago?

Blena

Les seües no poden mentir. Un paral·lel  
y una creu en la bola... Esta tauca!  
¿No quereu?

Matil.

¿Si nos haquereu equivocad...!

Blena

Al menos nos olouaran nahi.

Matil

¡Foca!

Blena

(se acerca y oneloc miedosa) Parecia que tinga  
reparo.

Matil.

¿Formureu?

Blena

¿Centoures pa que hour vingut?

Matil

Bueno pero.....

Osceira 6<sup>a</sup>

Dichas y Simona

Sim<sup>a</sup>

(desde la puerta) Hermosos.....



Matil.  
Elena }

¡Ay! (amistadas se recogen)

Sim<sup>a</sup>

¿Que vos han amistat? (algo voldran,  
uchamo?) ¿Paraven per alii, eh?

Elena

Si... no... Miravem.

Sim<sup>a</sup>

Sentevos que estaren courses. (Les da si-  
llas y se sientan)

Matil.  
Elena }

Gracias (Sentandose)

Sim<sup>a</sup>

¿Venim alguna territa prop?

Matil.  
Elena }

No sinora

Sim<sup>a</sup>

¿Seu tornaven al poble?

Matil.  
Elena }

No sinora

Sim<sup>a</sup>

¿Venim directament aquí, he?

Matil.  
Elena }

Lisimora.

Sim<sup>a</sup>

¡Ha...! bamos. Pues está a la vostra  
disposició

Matil.

Diliatú (a Elena)

Elena.

Es que está... .

Matil.

¿Yo? No.

Sim<sup>a</sup>

Auenen los dos.

Elena

Los dos, sí, los dos (Quina seor tinc en la  
gola)

Matil.

(Estic tota en un temblor)

Sim<sup>a</sup>

Sim<sup>a</sup>

(Les traure de apuros) Voratis voldreu  
alguna informet... He?

Matil.

Clar (cobrande à unis) Go vuller que me fa-  
sa les cartes

Sim<sup>a</sup>

Clara

Molt be filla te complauré. #tu (à Clara)  
Go -- que me venga eixos polcos que  
fan signidora a la persona que n'vull  
ça.

Sim<sup>a</sup>

Clara

Sim<sup>a</sup>

Polcos-amatorios, voldria dir.

Aivó mateis.

Esperoo un instant que vach enregui-  
da a satisfer els vostres desichos. (Vare y al  
llegar a la puerta onde); 'Alí' me se olvida  
ber; permyort ya sabreu cada cosa lo  
que val.

Matil.

Sim<sup>a</sup>

Si sinora, nos van dit.

Bueno, bueno; tome al moment (Vare)

Escena 7<sup>a</sup>

Elena y Matilde

Elena.

Chica, ay quin susto tinc

Matilde.

Pues no hia motiu, perquè la dona no  
ha pogut portarse millor  
i Partes prou dines?

Elena

Contats, Síne duros. Sen tant de temps  
que m'han contat d'arrepellar.

Matilde

Pero com teu donaria de mona, pots veu  
dre després els polvos que te sobren y...

Elena

En això confie.

Matilde

Mira' será facil que tome tinge yo  
que resentarise.

Elena

Encara no has enganxat a Manuel

Matilde

el mol gilopo, ni es tan dur de pelar.

Elena

Tots els homes son iguals, a' l'honor per  
mes que para, may puc negaturarlo

Matilde

Calla que ve.

Escena 8<sup>a</sup>

Dichas y Simona.

(Simona con una mesa que coloca en el centro del  
escenario y deja sobre ella una baraja y una cajita)

Simona:

Avem triquetis arrimeuse (Desientan una  
a cada lado y Simona en medio)

In esta carreta estan els polos seguidors,  
millor dit els polos amatorios. Se com-  
ponen de or potable, en una porcio de  
uns de plantes rares y ahes mistures de  
difisil adquisicio: Seren com sabreu,  
un virtud molt gran. Quant una

chica vol fer seguidor a' un chic, es dir;  
vol que se enamore de ella, no te mes que  
donarli en aigua, u' chocolate o' evauze  
vol beguarda o' menchar tant com percu  
tres graus de blat. Ahí els tens; (Se entrega  
una cajita) has de guardarlos embolcats  
en un mocador negre sense estrenar o'  
que torcha usat tan sols la persona  
que tinga que donarlos.

Elena.

O' cumptixi tal conforme en dir. (Taca del  
bolsillo cinco duros en pisa que se los guarda di-  
mona)

Simona

Gracias. Hará a' un a' vore les cartes. Al  
ra en la una esquena. (A Matilde) La ca-  
nalla es molt antiqua; pero hasta

que els reys Magos arriaren al portal de Belen y circumparen la notisia, han parat sense conixer els grans secrets y misteris que els primers sabios del mon descubriren en les cartes. La baralla com rabeu, se compon de quatre palos; els oros, que representen el comers, les copes el clero, les espases la noblesa y els bastos el poble. Qui termin la baralla completa distribuïda en sis muntonecs de nit cartes. Cada muntó serois pa revelar una clare de secrets. El primer descubris la vida privada, el segon els amunts de familia, el terser els tesors y herennis, el quart la politica y profesions, el quint

les empreses y negocios y el rest y ultim  
el amor, els sentiments y les passions. Ha  
ra dirá sobre quin ram vol saber para  
triar el muntonet corresponent.

Matilde

Pues sobre el amor.

Simona

butoures retirem estos sing. Para la ma  
esquerra sobre este muntó, y repetis lo  
que yo diga.

« Muntonet, muntonet  
describime el teu secret;  
y siga dormin o en vela  
vulleh saber la mehua estreba. »

Ancin alla' (Coge las cartas y va desdoblándolas  
de modo que las vea el público)

As de espases: Desgrasia. Esta carta



20.  
vol dir que te respere algun contrateus o  
pesar.

Sine de copes. Perencia. Pero aquella de  
gracia te portará una perencia. No tan  
mal; los duelos con pan son menos. Dos  
de oros. Carta. Seguirem avant pera sa-  
ber el anunt de que trata y la persona  
que la enviga.

Pota de cartas. Extrancher. Buia carta  
te la enviara una persona de fora vila,  
es dir un foraster, declarante el seu amor.

Rey de oros. Hombre moreno. Pero al ma-  
tuo temps te enviara un altre novio y no  
sabras quin triar.

Motilde.

Moare melma quin compramis.

Sim<sup>a</sup>.

¡Ca! lo que mes convinga, no riques tanta;  
que donde no hay marina todo es molli-  
na. Continuem.

Sine de espases alreves. Derapin. Els dos  
novios remirara per tu y se moura molta  
faena.

Motil.

Mo a quin atra y no podra evitarse que  
rinquen.

Sim<sup>a</sup>.

No t'aristes que la sanc no aplegara  
al rin.

Rey de copa. Matrimoni. ¡Hola! te casaras  
per fi en el home moreno que es el que esta  
mes prop.

As de oros. Dicha. ¡Barnos! serem molt  
felixos en la vostra unio.

21.  
Maleque de que el teu pronostic hauria eixit  
tan agradable. Hara de ta part para els  
michos para no contrariar el destino de la  
criatura perquè entonses podria en cas-  
tie canbiarse la felicitat en les aflicions  
mes tremendes.

Motil.

¡ Con que me case! ¡ Que contenta estie! Bien  
ga y crega que li porque en molt de gust.  
(Se embrega una moneda)

Glenor.

Quina sort teus chica: mira que tot t'ha  
eixit a pedir de boca.

Sim<sup>a</sup>.

Hara si no teuin para y podien espirar  
vos un poc, mentres desocupe alguns pa-  
roquians que estan en la aleria voreu no-  
dar el sedas.

Matil.

¿El sedás?

Sim<sup>a</sup>.

Es una prova de gran merit

Elena.

Ohiquita que nos se farà tant; el sol està ponentse y encara nos retiran.

Matil.

En cara que mamare me mate de una palia yo no meu vach bratta que ve cha que es aixo del sedás.

Elena.

Avan pues, ~~per~~ aon poses tu parari yo.

Sim<sup>a</sup>.

(Després de reagir la baraja y retirar la mesa)

¿Que, respiren?

Matil.

Si síntora no faltaba atri.

Sim<sup>a</sup>.

Oucuo; pero enten que pot pasar algu y sera millor que no sapien.....

Elena.

Si, si, anem.

Sim<sup>a</sup>.

¡Casimiro! (Desde la puerta) Dos chevucs

se repererou alí hasta mestant (Al coger  
Simona la mesa se apoderaron de ella y la entran)

Matil.

Nos ecare moratos la llevarum.

Escena 9ª

Simona, Pascual y Grasia.

Grasia.

(De espaldas) No cal que nos acompaue ya.

Pascual

Moltes gracies.

Grasia

¡ Adios! ... Pare esta conusat.

Pascual

Si que tinc un pre de pinturais

Simª

(Este sera el Villarricadero)

Grasia

Unor dona ya a la porta de la aleria,  
si sera --- pregruitem.

Ascolte, ferra el favor. (A Simona que se acerca)

Vin asi per casualitat un siñor que li di-  
nen el Mago

Sim<sup>a</sup>

Deu quints venen vostes. Es mon marit y  
ari' estem per lo que vullguen manar. Pe-  
ro sentense; voste (a Basnal) en este silló.  
Oridari a Carimiro y li dirau lo que de-  
sichen

Basnal

Que no tarde molt.

Sim<sup>a</sup>

Nos fari chens de pregar (Vase)

Escena 5<sup>a</sup>

Basnal y Grasia

Grasia

¿ Pare se encontra bi?

Basnal

¡ Pehe! Galonal. Ara me peguen patates  
ari' al costat.

Grasia

¿ Qui?

Basnal

Els dimonis, chica els dimonis.

Grasia

(Quines manies!

Basual.

Sans Gracia, com repiquen les deus.

Escena 88.

Dichos y Casimiro

Casimiro.

Buenas tardes señores.

Basual

} Buenas tardes

Gracia

Cosim.

No se incomoden, seuteuse.

Basual

¿Voste es...

Casimiro

El que li tra de llevar el mal que patio

Basual

De. ¿Voste eren...

Cosim.

Si señor. Si en cauter d'auar de Herodes a Pilatos perdent el temps en els doctors, que ignoren la seua enfermetat, aquera vingué asi etaria per mes templat que Perimeldo.

Barnal. ¡Estic passant!

Casimiro. Hots li aurau dit que patis alcoholisme  
y que deu deixar de tastar la beguda.

Barnal. ¡Que din!

Casimiro. Molt al contrari; lo que te vorte es que es-  
ta endimoniat.

Barnal. ¡Este home es un adivino?

Grana. Ohesus, Maria, Chusep.

Casimiro. Y es molt fasil que al cap de tan de  
temps haachun fet alguna cosa.

Barnal. ¡Con que tonne poden eriar?

Casimiro. Si señor.

Barnal. Ma ques eas. ¡Chica te enteres? Pues  
si sau porat a fer eries es capar de quen-  
tinga un recliment. ¡Com. etic ben



aparat!

Carimi:

No s'apure, que ni rara de ells hiu divari.  
Pero despues que listraga, pera que no  
sen tornen a entrar ha de dur sempre  
pencha al coll una boqueta que li dona-  
ri. Ademics en cara i de tindre per es-  
poy de tres quinsenes un cauter o un  
picher que tinga mesclat en l'anyar-  
ral, rida y falaguera.

Pascual.

Arecte, para una apuntasioneta per  
si no s'au recordur.

Carimi:

Ya els o dire ben expurificat, Bone via  
prens que vinga asi pera reconuertre  
els dies nous de cada mes un trimestre  
seguit.

Pasqual

¿ He a dit que els dies nous?

Casimí:

En efecte: el nou, el deuen y el vintinou  
que son els dies de grana.

Pasqual

Està bé.

Casimiro

Entoures comencem la operació.

Grana

Per vostè que diu.

Pasqual

Per mi enau vullga.

Casimí:

Antes ussente saber una cosa

Pasqual.

Vostè dirà.

Casimí:

Oues que me diga per aou vol que li  
traga els dinousis.

Pasqual

Atenga: ¿ Me farà mol de mal?

Casimí:

No tinga por.

Pasqual

Com entri tan descotiflat. Grana per  
aou te pareis que viviran millor.

25.  
Gracia

Jo que em sé; el señor dirá. (a Casimiro)

Casimiro

A mi me es completamente igual.

Basenat

Que no estaria los pels nasos.

Gracia

Pare li s'asclafaran com una tomata.

Basenat

Es ocritat.

Casimiro

Si volen vostes go els trovere de apuros.

Gracia

Milloz, veste mateix.

Basenat

Sobre tot non fari patir.

Casimiro

No siga covart. S'ils traure pels pens que  
es el pun menos perillos.

Basenat

Está molt ben pensat.

Casimiro

Si no tenen inconvenient fari eivir a  
una muller y a unes persones de con-  
pansa que estan en la aleria a fi de  
que presencien la operacio y ocluiden en

lo que farsa falta.

Pareual

Bueno que vinquen.

Grana

Si, si, que vinquen millor serà (Aivina  
no tindré tanta por) i Pare esta amstat?

Pareual

¡Ay filla me sene un rebombori.....

(Casimiro llega a la puerta de la aleria y la abre)

Casimiro

Fasen el favor y vorau fer una cura de  
les mes difisils.

Escena 12ª

Dichos, Floquensia, Coribio, Matilde, Elena  
y Simona.

(Grana se adelanta al encuentro de Matilde y  
Elena y se abrazan, Floquensia lleva de la  
mano a Coribio y mira con curiosidad a  
Pareual y Casimiro y Simona conferencian)

26  
a la puerta de la alqueria, en tanto Pascual hace muecas y movimientos raros)

Gracia

¡ Ahiques!

Matilde

Gracia.

Elena

En per arri

Gracia

Quina alegría me doreu (Signen hablando en un grupo)

Flourensia

¡ Dios mio! Que malpicio tan grande habia causado a este hombre. Me da una pena.

Casim?

(A Simona) Trau una tara de ouya calenta y tirali unos fillitos de oua a un vol casa pa que amarquede (Signen confrenciando)

Gracia

Portem una comasera llerga. Oun aplugat este mati y asi sen hanu vicgut a

Olivera

vore si li dona remey. El pobre patiu molt.  
Si no fora per eixe bon home este pobre se-  
ria un hospital. Ja unes cures....

Gracia

Se molta nouena

Matil.

Cluca si saberes. La dona ma tirat les  
cartes.

Gracia

¿Y que?

Matil.

Ma civit una herensia, dos novios y ca-  
sament.

Gracia

Cuant m'alegu; tu has regut sempre molt  
afortunada.

Olivera

Mira esta caiveta. Fan uns polcos per  
per requidors als elies. (Siquen hablando)

Hloquerina.

Hecha el favor (A Casimiro que se aproxima y  
Simona van) quedamos en que tu de llevar

Carimi

al chico.

Si sintonia a un pueblo de la montaña donde no vea el mar en treinta y tres días. La noche de ponerse en marcha se quitará toda la ropa que usa el chico. y a las doce en punto formará con ella tres montones, la pondrá en contacto con un gato negro, la picará con un hacha le prenderá fuego y después ventará la ceniza.

Hoguenia

Entendido, entendido. Diga V.¿ sera lo mismo gato que gata? (Siquen hablando)

Grana

No tinc ninguna quivia dell, totes les setmanes ue lo menos dos voltes a Villanual a' orem, de modo que han pres una confiança...

Matil.

Franziquet es mol bon elic.

Edena

En tot el poble quisa no hi aha atic com ell.

Gracia

(a Matilde) ¿Que m'contes de Manuel?

Matil.

Poques coses elica? Preguntali a esta  
(Edena) que te relacions mes adelantades.

Gracia

¿En aquell que vingui en orratros a la  
fira de San Basual?

Matil.

Si, en Floreuset

Gracia

Amigo...

Jim<sup>a</sup>

Qui esta la fara (Sale de la alqueria con una fara  
en la mano)

Carim<sup>o</sup>

Señores (Todos prestan atencion) Este malalt  
esta endimoniat y para curau voster  
com en la marchor facilidad li tractots  
els dimonis pels peus. (Carimiro coge la fara y se



28.  
coloca junto a Barrenal mientras todos se aproximan movidos por la en-  
riondad) (Al enfermo) Va a pendrer esta tasa del licor  
purificativo que limpia el cor dels mals es-  
pirits, els capanta y fa fruehir. Nortes (a todos)  
faren creuetes en els dits que a les meubres  
paraulas fruehiran del pacient els dimo-  
nis que l'atormenten (Entregando la tasa a  
Barrenal) Prenga y begas esta anijeta en  
tres glops.

Barrenal

Y si no puc.

Casimí:

Fasa un esfor. Barrenal sopla y a cada sorbo  
hace una muñeca y al ultimo se queja y hace con-  
torsiones) (En tono ceremonioso)

Salit demonios que el boerendo inferno  
Nuestro sitio es;

fruit de esta manion purificada  
salit por los pies.

Parenal

¡Ay! ¡ay! Quien fornicar seue per les  
cames; ya me piquen les pontorilles,  
pareio que me morequen els peus ¡Ay!  
¡ay! (Cae Parenal en el sillón como rendido de fatiga)

Carim:

Ya etá.

Parenal

(Levantandose) Gracias a' deus ya etic' bo.

Grana

Pare cuan aura' patit.

Parenal

Ca etica, ya no tinc res (Todos hacen mues-  
tras de admiracion) (A Carimiro) Com li pagaré  
siñor tan gran milaere.

Carim:

(<sup>ya</sup> te traure el me) Deise punt me  
parlarem después.

Hloquinnia

No pienso ver en mi vida mayor portento.

29.  
Matil.

Elena

Floquimia

Bu has quipat con iven (A Elena)

Ma paregut vore unes llermeutes....

Unas luccetas verdes; No es verdat?  
Ani como si fueran chipas. Tambien las  
he visto yo.

Carimiro

Para que tots estem reunits y li he do-  
nat a cada u el seu remey, en obsequi  
a vortes vach a fer la prova del sedas (Se  
oulo a Simona) Carlo. (Simona oare) y tan-  
dran ocasio de ferli enantes preguntes de  
richen y ell, o' estara quiet en retual de ne-  
gatio o' rodara, afirmant la pregunta  
que se li fassa. (Sale Simona con el sedas y lo to-  
ma Carimiro) Asi el tenim faren ranchot (Si-  
mona y Carimiro hacen la operacion apoyando sobre

las yemas de los dedos los ojos de las tijeras que estan clavadas a la ran-  
da, y mientras estan absortos en esta operacion, Fran<sup>co</sup>, Manuel y los  
seus observan desde el foro.)

Simona

Ésta es la hora mes apropiat entre  
dos llums, pera fer el experiment.

Bascual

Ahora será cuando se acoquen los brujos.

Sim<sup>a</sup>

Como se reunieron en secreto para tratar  
de los seus asuntos y un sanguino que les  
presidio manda el mal que li toca fer a  
cada una.

Bascual

Y es veritat que tolen

Sim<sup>a</sup>

Si señor; se reunen en un augient que  
el diablo prepara de noche de criatur-  
res que han mort sense batechar y ren-  
van per l'aire a cavall de una filora

o granera como si foren pardals.

Basual

Que cores tau grans.

Floquencia

A ver el cedaro que tengo que traer.  
Le una pregunta muy interesante.

Todos

Si, si!

Carim<sup>e</sup>

(Duesto en forma dice)

Entre San Juan y San Pere  
pretam ateuio sedas.

¿A les preguntes que t' fara  
tu be me contestaras? (Dueda el cedaro)

Ya poden preguntar lo que vullquen

Floquencia

Preguntale si mi Ramirer me es pel

Carim<sup>e</sup>

Cedaro: Ramirer, mauido de Flo-  
quencia le guarda fidelidad. (Estote que  
ta) (A Simona).

Pascual

No's muerde

Hloq<sup>a</sup>

Nada quieto como un muerto. Traidor, infame, en cuanto lleque á casa le arranca los ojos.

Carim<sup>o</sup>

Señora haga el favor.

Hloq<sup>a</sup>

Y como me engañaba el falso hipócrita ¡ay! . . . ¡me patta aire ¡ay!

Sim<sup>a</sup>

Ya li ha agarrat un altre patatus.

(La sienta en una silla)

Escena iltima

Dichos, Fran<sup>co</sup> Mamele y Hlorens que disfrazado en sabanas y llevando escobas se presentan dando golpes y voces para arustar)

Esta es la nostra.

¡Oh! . . . ¡Oh! . . . ¡Oh! . . .

Fran<sup>co</sup>  
Mamele  
Hlorens  
Fran<sup>co</sup>

21/

(Las muchachas se recojeron en un rincón, Carimiro  
y Simona se encorcan en la alquería, Basual se que-  
da en la puerta queriendo entrar y Donibis se recoje jun-  
to a su madre demasajada, en tanto los recién llegados  
forman rueda cantando)

Calres negres  
calres blanques  
un sou  
que no m'aleures,  
En l'estiu  
en l'ivert  
els dimonis  
del infern.

Calres negres etc. etc. (Se quitan las sabanas)  
¡Francisquet!

Gracia

Gran<sup>co</sup>

Notirques por  
; Matilde!

Mannel

Llorens

¡bleua!

Gracia

Quin destarifo es este

Gran<sup>co</sup>

Hon volleghut donar un rusto pa  
fer veure que este bruseries sou pura farsa.

Gracia

Quin atreviment

Gran<sup>co</sup>

Veddes si el curandero y la dona han  
picat sola antes que ningui. Perque  
no s'aperaven,

Aquell es ton pare

Gracia

Si

Baernal

Que Francisquet. si yo eria que eren fan-  
tames.

Gran<sup>co</sup>

Per ahí pot clurgar corti lo que sou



Mamé  
Gran<sup>es</sup>

Campoe men figuraba yo  
Si en cara els ófari vore mes clar (Tase à la  
puerta de la alqueria y llama) ¡Hee! Obriquem.  
Si no obrin tire la porta entera en dos pa-  
taes y els trenque una cortella per bar-  
ber. . . . Que no fan cas. Nuevo. Que  
anem à pegarli poe à la cara per les cua-  
tre cares.

Barrenal  
Gran<sup>es</sup>

Quina locura. ¿rapsto que anem à fer?  
A achichanarlos. Hara vorem si el po-  
der y la sabiduria que tenim pa enga-  
nar els veris pa salvarse de les fla-  
mes. — Joch curquiada. . . . hasta que  
quede un minuto de vida.

Mamé

Joch.

22.  
Llorun.

Joch. ( Abre la puerta y aparece Carimiro y Simona )

Sim<sup>a</sup>

Per el amor de deu

Carim<sup>i</sup>:

Per tots el seus de la coit celestial. Nos van a arruinar... tinguen courmiserario. Ya no tenim otra cosa en lo mon que esta pobra azeria y el favor de les personas que nos mesenten.

Juan<sup>co</sup>

¿Nenun vortes? El peis per la boca mor luego tot ha regut una engañifa

Barrenal

Juan<sup>co</sup>:

Una farsa, una mentira.

Jloq<sup>o</sup>

Oija V. soto estafante... devuelvame al punto todo lo que me ha sacado o doy cuenta a mi Ramiro.

Carim<sup>i</sup>:

No, no haga tal cosa que todo se lo

desvoloveri

Hog<sup>a</sup>

He aen me creer que me era infiel. Va-  
liente oíime me habia enraetado.

Olona.

(a Simona) Torrem els sine duros y pren-  
ga la caiveta de polvos.

Sim<sup>a</sup>

Quiu aprout (Tomando la cajita)

Casim<sup>a</sup>

Perdó, señores perdó

Juan<sup>es</sup>

¡He! El perolo se demana en otra for-  
ma

Casim<sup>a</sup>

(Al público) Ya veuen en qui bran parat  
les arts de la bruveria,  
tot un farsauteria  
que al tonto te embabueat.

Y si el obheete bran lo grant  
en el nostre bon humor

li demane per favor  
al public considerent,  
el perdó p' al delincent,  
els aplausos p' al autor.

Señor

---